

Başna zarif bir elenk, Görkemli bir taç giydirecektir.››

10 שָׁמַע בְּנִי וְקַח אִמְרֵי וַיִּרְבּוּ לָךְ שָׁנוֹת חַיִּים: dinle oğlum ve-al sözlerimi ve-çoğalacak sana yılları yaşamın
[H8141](#) [H0561](#) [H3947](#) [H8085](#)

Dinle oğlum, sözlerimi benimse ki, Uzasın ömrün.

11 בְּדַרְךָ בְּהַכְמָה הִרְתִּיךָ הִדְרַכְתִּיךָ בְּמַעְלֵי-יֵשׁוּ: yolunda bilgeliğin öğrettim-seni yönlendirdim-seni izlerinde- doğruluğun
[H2451](#) [H1870](#) [H1869](#) [H4570](#) [H3476](#)

Seni bilgelik yolunda eğitir, Doğru yollara yöneltirim.

12 בְּלִכְתְּךָ לֹא-יֵצֵר צַעֲרָךְ וְאִם-תִּרוּץ לֹא תִכְשַׁל: yürüdüğünde- daralacak adımların ve-eğer- koşarsan değil tökezlersin
[H3808](#) [H3212](#) [H3334](#) [H6806](#) [H7323](#) [H3808](#) [H3782](#)

Ayakların takılmadan yürür, Sürçmeden koşarsın.

13 תְּחַזַּק בְּמוֹסְרֵךְ אַל-תִּרְךָ נִצְרָה כִּי-הִיא חַיִּיךָ: tut terbiyeyi sakın- bırakma koru-onu çünkü- o yaşamındır
[H0408](#) [H4148](#) [H7503](#) [H5341](#) [H1931](#)

Aldığın terbiyeye sarıl, bırakma, Onu uygula, çünkü odur yaşamın.

14 בְּאַרְחָה רְשָׁעִים אַל-תִּבֵּא וְאַל-תֵּאָשֶׁר בְּדַרְךָ רְעִים: yoluna- kötülerin sakın- girme ve-sakın- yürüme töşör yolunda kötülerin
[H0734](#) [H7563](#) [H0408](#) [H0935](#) [H0408](#) [H0833](#) [H1870](#)

Kötülerin yoluna ayak basma, Yürüme alçakların yolunda,

15 פָּרַעְהוּ אַל-תֵּעָבֶר-בּו שָׁטָה מֵעַלְיוֹ וְעָבֹר: kaçın-ondan sakın- geçme- orada dön ondan ve-geç
[H0408](#) [H7847](#)

O yoldan sakın, yakınından bile geçme, Yönünü değiştirip geç.

16 כִּי לֹא יִשְׁנוּ אִם-לֹא יִרְעוּ וַיִּנְזְלָה שְׁנָתָם אִם-עָבֹר: çünkü değil uyurlar eğer- değil eğer- uyurlar ve-alınır kötülük-yaparlarşa
[H3808](#) [H3462](#) [H3808](#) [H1497](#) [H8142](#)

לֹא יִכְשִׁילוּ () יִכְשִׁילוּ [düşürülse] değil
[H3782](#) [H3782](#) [H3808](#)

Çünkü kötülük etmedikçe uyuyamaz onlar, Uykuları kaçar saptırmdıkça birilerini.

17 כִּי לֶחֱמוֹ לֶחֶם רִשָׁע וַיִּין חֲמָסִים יִשְׁתּוּ: çünkü yerler ekmeğini kötülüğün ve-şarabını ve- içerler
[H3899](#) [H7562](#) [H3196](#) [H2555](#) [H8354](#)

Yedikleri ekmek kötülük, İçtikleri şarap zorbalık ürünüdür.

18 וְאַרְחָה צְדִיקִים כְּאֹרֶךְ גְּנָה הוֹלֵךְ וְאֹרֶךְ נֶכּוֹן הַיּוֹם: ve-yolu doğruların doğruların gibi-işğın şafağın giden parlayan dek- tamı günün
[H0734](#) [H6662](#) [H0216](#) [H5051](#) [H1980](#) [H0215](#) [H5704](#) [H3117](#)

Oysa doğruların yolu şafak ışğı gibidir, Giderek öğle güneşinin parlaklığına erişir.

19	דָּרָךְ	רְשָׁעִים	כְּאֶפְלָה	לֹא	יָדְעוּ	בְּמָה	יִכְשְׁלוּ:	פ
	yolu	kötülerin	gibi-karanlık	değil	bilirler	nede	tökezleyeceklerini	ף
	H1870	H7563	H0653	H3808	H3045	H4100	H3782	

Kötülerin yoluysa zifiri karanlık gibidir, Neden tökezlediklerini bilmezler.

20	בְּנֵי	לְדַבְּרִי	הַקְּשִׁיבָה	לְאָמְרִי	הִט־	אָזְנְךָ:	
	oğlum	sözlerime	kulak-ver	sözlerime	eğ-	kulağını	
	H1697	H7181	H0561	H5186	H0241		

Oğlum, sözlerime dikkat et, Dediklerime kulak ver.

21	אַל-	יִלְיוּ	מֵעֵינֶיךָ	שְׁמֹרֵם	בְּתוֹךְ	לְבַבְךָ:	
	sakın-	ayrılmasınlar	gözlerinden	koru-onları	içinde	yüreğinin	
	H0408	H3868		H8104	H8432	H3824	

Aklından çıkmasın bunlar, Onları yüreğinde sakla.

22	כִּי-	חַיִּים	הֵם	לְמַצְאֵיהֶם	וְלִכְל-	בְּשָׂרוֹ	מִרְפָּא:
	çünkü-	yaşamdır	onlar	bulanlara-onları	ve-tüm-	bedenine-onun	şifadır
		H1992	H4672	H3605	H1320	H4832	

Çünkü onları bulan için yaşam, Bedeni için şifadır bunlar.

23	מִכָּל-	מִשְׁמֵר	נֹצֵר	לְבָבְךָ	כִּי-	מִמֶּנּוּ	תוֹצֵאוֹת	חַיִּים:
	her-şeyden-öte-	dikkatle	koru	yüreğini	çünkü-	ondan	çıkarmam	yaşam
	H3605	H4929	H5341		H8444			

Her şeyden önce de yüreğini koru, Çünkü yaşam ondan kaynaklanır.

24	הִסֵּר	מִמֶּךָ	עֲקֻשׁוֹת	פֶּה	וּלְזוֹת	שְׂפָתַיִם	הִרְחַק	מִמֶּךָ:
	uzaklaştırdı	senden	eğrilik	ağzın	ve-sapıklığı	dudakların	uzak-tut	senden
	H5493	H6143	H6310	H3891	H8193	H7368		

Yalan çıkmasın ağzından, Uzak tut dudaklarını sapık sözlerden.

25	עֵינֶיךָ	לְנֹכַח	יִבִּיטוּ	וְעַפְעָפֶיךָ	יִישְׂרוּ	נִגְדָדְךָ:	
	gözlerin	doğrudan-öne	baksın	ve-kirpiklerin	yönelsin	önüne	
		H5227	H5027	H6079	H3474	H5048	

Gözlerin hep ileriye baksın, Dosdoğru önüne!

26	בָּלַס	מֵעֲנָל	רַגְלֶךָ	וְכָל-	דְּרָכֶיךָ	יִכְנוּ:	
	düzleştir	izini	ayağının	ve-tüm-	yolların	sağlam-olsun	
	H6424	H4570	H7272	H3605	H1870		

Gideceğin yolu düzle, O zaman bütün işilerin sağlam olur.

27	אַל-	תִּטֵּר	יָמִין	וּשְׂמֹאל	הִסֵּר	רַגְלֶךָ	מִרְעָ:
	sakın-	sapma-	sağa	veya-sola	uzaklaştırdı	ayağını	kötülükten
	H0408	H5186	H3225	H8040	H5493	H7272	

Sapma sağa sola, Ayağını kötülükten uzak tut.